

achtig is.

De fabrikant van TOKUYAMA ETCHING GEL HV is niet aansprakelijk voor schade of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik van dit product. Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van de gebruiker om zich er vóór gebruik van te verzekeren dat dit product geschikt is voor de gewenste behandeling.

De productspecificaties van TOKUYAMA ETCHING GEL HV kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd. Wanneer de productspecificaties gewijzigd worden, kunnen de instructies en waarschuwingen tevens gewijzigd worden.

PORTUGUÊS

Leia todas as informações, precauções e notas antes de usar.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO E INFORMAÇÃO GERAL

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém 39 % em peso de ácido fosfórico; a viscosidade ideal do gel garante uma aplicação efectiva. O intenso contraste de cor permite que o gel seja aplicado com exactidão. TOKUYAMA ETCHING GEL HV enxágua-se rapidamente, e a cor vermelha permite que se reconheçam os resíduos rapidamente depois do enxágue.

2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém ácido fosfórico, água purificada, espessante, corante.

INDICAÇÕES

Gravação com ácido do esmalte e da dentina

CONTRA-INDICAÇÕES

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV contém ácidos fosfóricos. NÃO usar TOKUYAMA ETCHING GEL HV em pacientes alérgicos ou hipersensíveis a ácidos.
2. NÃO misture TOKUYAMA ETCHING GEL HV e hipoclorito de sódio, porque esta mistura produzirá gás cloreto que é nocivo.

PRECAUÇÕES

- NÃO use TOKUYAMA ETCHING GEL HV para outros fins que não sejam os fins indicados nestas instruções. Use TOKUYAMA ETCHING GEL HV somente como indicado abaixo.
- TOKUYAMA ETCHING GEL HV foi desenvolvido para venda e uso exclusivo de profissionais de saúde dental licenciados. Não foi desenvolvido para venda e nem é adequado para uso por pessoal não qualificado na área de saúde dental.
- NÃO use TOKUYAMA ETCHING GEL HV se os selos de segurança estiverem quebrados ou danificados.
- Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV provocar uma reacção alérgica ou hipersensibilidade, interrompa o seu uso imediatamente.
- Use luvas de exame (plástico, vinil ou latex) todas as vezes que manipular TOKUYAMA ETCHING GEL HV.
- Evitar o contacto do TOKUYAMA ETCHING GEL HV com os olhos, membranas, mucosas, a pele e roupas.
 - Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com os olhos, lave-os com água em abundância e consulte um oftalmologista.
 - Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com a membrana mucosa ou a pele, limpe imediatamente a área afectada, lave com água em abundância e consulte um médico imediatamente.
 - Se TOKUYAMA ETCHING GEL HV entrar em contacto com a roupa, sature de imediato a área com uma gaze ou compressa de algodão embebida em álcool e lave com água.
 - Instrua o paciente a enxaguar a sua boca imediatamente após o tratamento.
- De forma a evitar a ingestão accidental do TOKUYAMA ETCHING GEL HV, nunca o deixe sem vigilância ao alcance de pacientes ou de crianças.
- Para evitar qualquer tipo de contaminação, NÃO reutilize a ponta descartável.
- Fechar a tampa da seringa depois do uso.
- Exposições próximas da polpa devem ser tratadas com uma base de protecção antes de colocar o gel de gravação.
- Para evitar misturar TOKUYAMA ETCHING GEL HV e hipoclorito de sódio (hipoclorito de sódio incluso em materiais e medicamentos) quando se utilizar ambos no mesmo procedimento, enxágue completamente antes de usar cada um deles.
- Verificar a viscosidade do TOKUYAMA ETCHING GEL HV ao usá-lo pela primeira vez e/ou depois de tê-lo armazenado durante um longo período de tempo.

ARMAZENAMENTO

- Conservar em temperatura entre 0 e 25°C (32 à 77°F).
- NÃO usar oproduto depois do vencimento do prazo de validade indicado na seringa.

DESCARTE

O TOKUYAMA ETCHING GEL HV não utilizado deve ser absorvido por material absorvente como gazes ou algodão e eliminado de acordo com as regulamentações locais.

PROCEDIMENTOS CLÍNICOS

Leia e siga as instruções para os procedimentos de gravação dos produtos utilizados ao usar o TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Limpeza

Se a superfície a ser gravada não tiver sido cortada recentemente, limpe a superfície usando pedra-pomes, disco ou uma broca de diamante.

- Isolamento**
O dique de borracha é o método de isolamento preferencial.
- Gravação**

Junte a Ponta Descartável depois de retirar a tampa do TOKUYAMA ETCHING GEL HV. Verifique o fluxo do TOKUYAMA ETCHING GEL HV antes de o aplicar intra-oralmente. Aplicar TOKUYAMA ETCHING GEL HV à estrutura do dente a ser gravado.

4. Enxágue

Depois do tempo adequado, enxágue com água completamente a superfície gravada (no mínimo durante 5 segundos).

5. Secagem

Seque todas as superfícies gravadas de maneira adequada. NÃO permita que as superfícies gravadas sejam contaminadas por qualquer coisa. Se ocorrer uma contaminação, regrave, enxágue e seque como acima.

O utilizador e/ou o paciente deve/m comunicar qualquer incidente grave ocorrido em relação ao dispositivo ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou paciente está/estão estabelecido/s.

O fabricante do TOKUYAMA ETCHING GEL HV não é responsável por lesões ou danos provocados pelo uso indevido deste produto. É responsabilidade individual do usuário certificar-se que este produto seja adequado para uma aplicação apropriada antes de utilizá-lo. As especificações do produto TOKUYAMA ETCHING GEL HV estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Se as especificações do produto mudarem, as instruções e precauções também podem mudar.

РУССКИЙ

Перед использованием прочтите всю информацию, меры предосторожности и примечания.

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту, 39% по весу; идеальная вязкость геля гарантирует эффективное нанесение. Яркий контрастный цвет обеспечивает возможность акцрирного нанесения. TOKUYAMA ETCHING GEL HV быстро смывается, а красный цвет позволяет легко распознать остатки геля после промывания.
2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту, очищенную воду, загуститель, пигмент.

ПОКАЗАНИЯ

Кислотное травление эмали и дентина

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV содержит фосфорную кислоту. НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV у пациентов, страдающих аллергией или повышенной чувствительностью к кислотам.
2. НЕ СЛЕДУЕТ смешивать TOKUYAMA ETCHING GEL HV и натрий гипохлорит; смешивание приведет к выделению вредного для здоровья хлористого газа.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV для каких-либо иных целей, кроме указанных в данной инструкции. Используйте TOKUYAMA ETCHING GEL HV только так, как указано здесь.
- TOKUYAMA ETCHING GEL HV предназначен для покупки и использования только работниками лицензированных стоматологических клиник. Данный материал не предназначен для продажи и использования лицами, не являющимися профессиональными стоматологами.
- НЕ СЛЕДУЕТ использовать TOKUYAMA ETCHING GEL HV, если защитные пломбы на упаковке повреждены или возникают сомнения в их подлинности.
- Если у пациента возникает аллергическая реакция или повышенная чувствительность к гелю TOKUYAMA ETCHING GEL HV, следует немедленно прекратить его применение.
- Рекомендуется использование смотровых (полимерных, виниловых или латексных) перчаток на всех этапах работы с TOKUYAMA ETCHING GEL HV.
- Избегайте попадания TOKUYAMA ETCHING GEL HV в глаза, на слизистую оболочку, кожу и одежду.
 - При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV в глаза немедленно промойте их большим количеством воды и обратитесь к офтальмологу.
 - При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV на слизистую оболочку или кожу немедленно промокните данный участок, тщательно промойте водой и обратитесь к врачу.
 - При попадании TOKUYAMA ETCHING GEL HV на одежду немедленно протрите участок ватым тампоном или марлевой тканью, смоченной в спирте, а затем промойте водой.
 - По окончании лечения пациент должен немедленно прополоскать ротовую полость водой.
- Во избежание ненамеренного проглатывания TOKUYAMA ETCHING GEL HV, не оставляйте препарат без присмотра в доступном для пациентов и детей месте.
- Для предупреждения перекрестной инфекции НЕ СЛЕДУЕТ повторно использовать одноразовые наконечники.
9) После использования закройте шприц колпачком.
10) При непосредственной близости к пульпе следует применять изолирующую подкладку перед нанесением протравочного геля.
11) Во избежание смешивания TOKUYAMA ETCHING GEL HV с натрий гипохлоритом (материалы и препараты, включающие натрий гипохлорит) при использовании обоих препаратов в одном сеансе, тщательно промойайте поверхность перед использованием каждого из препаратов.
12) Убедитесь в корректной вязкости препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV при первом использовании и/или после длительного хранения.

ХРАНЕНИЕ

- Хранить при температуре от 0 до 25°C (от 32 до 77°F).
- НЕ СЛЕДУЕТ использовать после истечения указанного на шприце срока годности.

УТИЛИЗАЦИЯ

Неиспользованный TOKUYAMA ETCHING GEL HV следует абсорбировать нейтральным адсорбирующим материалом, таким как марля или вата, и утилизировать в соответствии с местными нормами.

КЛИНИЧЕСКОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

При использовании препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV прочитайте также инструкции препаратов, которые применяются в процедурах протравливания.

1. Очистка

Если поверхность, нуждающаяся в протравливании, не является только что preparированной, следует очистить поверхность при помощи пемзы, диска или алмазного бора.

2. Изоляция

Рабердам является предпочтительным методом изоляции.

3. Протравливание

После снятия колпачка с препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV наденьте на него одноразовый наконечник. Перед внутритривотым нанесением проверте текучесть TOKUYAMA ETCHING GEL HV. Нанесите TOKUYAMA ETCHING GEL HV на участок зуба, нуждающийся в протравливании.

4. Промывание

По истечении положенного времени тщательно (не менее 5 секунд) промойте протравленную поверхность водой.

5. Сушка

Надеждащим образом высушите все протравленные поверхности. НЕ СЛЕДУЕТ допускать контаминации протравленных поверхностей чем бы то ни было. При случайной контаминации следует повторно провести протравливание, промывание и сушку как указано выше.

Изготовитель препарата TOKUYAMA ETCHING GEL HV не несёт ответственности за повреждения или травмы, вызванные неправильным использованием данного препарата. Ответственность за правильное применение данного препарата ложится на пользователя.

Спецификация продукта TOKUYAMA ETCHING GEL HV может быть изменена без предварительного уведомления. В случае изменения характеристик препарата инструкция по применению и меры предосторожности могут также быть изменены.

SUOMI

Lue kaikki informaatio, varoitukset ja huomautukset ennen käyttöä.

TUOTEKuvaus ja yleinen informaatio

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV sisältää 39 paino% fosforihappoa. Geelin ihanteeellinen viskositeetti takaa tehokkaan annostelun. Voimakkaan värikontrastin ansiosta geelin annostelu on tarkkaa. TOKUYAMA ETCHING GEL HV huuhdellaan nopeasti ja painuisen värin avulla on helppo tunnistaa jäänteet sen jälkeen, kun tuote on huuhdeltu.
2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV sisältää fosforihappoa, puhdistettua vettä, sakeuttamisainetta, väriainetta.

INDIKAATIOT

Happoetsaus hammaskudokseen (kiille ja dentiini)

KONTRAINDIKAATIOT

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV sisältää fosforihappoja. ÄLÄ käytä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä potilaille, jotka ovat allergisia tai yliherkkiä happoille.
2. ÄLÄ käytä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä yhdessä natriumhypokloriitin kanssa, koska niiden sekoitus tuottaa vaarallista kloorikaasua.

VAROITUKSET

- ÄLÄ käytä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ohjeissa määritellyihin. Käytä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä vain näissä ohjeissa määritelyihin käyttötaroituksiin.
- TOKUYAMA ETCHING GEL HV on valmistettu ja tarkoitettu vain ammattimaiseen hammaslääketeelliseen käyttöön hammaslääkäreille.
- ÄLÄ käytä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä, mikäli tuotteen pakkaus/sinetti on murrettu tai vaurioitunut.
- Mikäli TOKUYAMA ETCHING GEL HV aiheuttaa allergisen reaktion tai yliherkkyyttä, lopeta sen käyttö välittömästi.
- Käytä aina suojahansikkaita (muovi, vinyyli, lateksi) käsitellessäsi TOKUYAMA ETCHING GEL HViä.

- Vältä TOKUYAMA ETCHING GEL HVin kontaktia silmiin, limakalvoille, iholle ja vaatekukseen.
 - Jos TOKUYAMA ETCHING GEL HViä joutuu silmiin, huuhtele välittömästi silmät huolellisesti vedellä ja ota yhteys silmälääkäriin.
 - Jos TOKUYAMA ETCHING GEL HV joutuu kosketukseen limakalvojen ja ihon kanssa, pyyhi kontaminaationut alue välittömästi ja huuhtele huolellisesti vedellä ja ota välittömästi yhteys lääkäriin.
 - Jos TOKUYAMA ETCHING GEL HV joutuu kosketukseen vaateuksen kanssa, kyllästä alue välittömästi alkoholiin kastetulla puuvillatulpolla tms. ja huuhtele vedellä.
 - Neuvo potilasta huuhdamaan suunsa välittömästi toimenpiteen jälkeen.
- TOKUYAMA ETCHING GEL HVin tahattomasta käytöstä johtuvia vaurioita välttääksesi älä jätä tuotetta potilaiden tai lasten saataville.
- Välttääksesi ristikonaminaatioita ÄLÄ käytä kertakäyttökärkeä uudelleen.
- Sulje riisukun korkki käyöntä jälkeen.
- Ennen etsausajeen asettamista alistumiset hammasytimen lähellä on käsiteltäviä suojaavalla emäksellä.
- Välttääksesi käyttämistä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä yhdessä natriumhypokloriitin kanssa (kemikaalien ja lääkkeiden sisältämä natriumhypokloriitti), kun käytät molempia samassa toimenpiteessä, huuhtele huolellisesti ennen kuin käytät jompaakumpaa.
- Sulje riisukun korkki käyöntä jälkeen.
- Ennen etsausajeen asettamista alistumiset hammasytimen lähellä on käsiteltäviä suojaavalla emäksellä.
- Välttääksesi käyttämistä TOKUYAMA ETCHING GEL HViä yhdessä natriumhypokloriitin kanssa (kemikaalien ja lääkkeiden sisältämä natriumhypokloriitti), kun käytät molempia samassa toimenpiteessä, huuhtele huolellisesti ennen kuin käytät jompaakumpaa.
- Varmista TOKUYAMA ETCHING GEL HVin viskositeetti käyttäessäsi tuotetta ensimmäistä kertaa tai pitkäin ajan jälkeen.

VARASTOINTI

- Varastoi tuotetta lämpötilassa 0 – 25 °C (32 – 77 °F).
- ÄLÄ käytä riisukua sen pakkausksessa olevan voimassaoloajan jälkeen.

HÄVITTÄMINEN

Käyttämätön TOKUYAMA ETCHING GEL HV imeytetään kankaaseen ja tuhotaan paikallisten säädösten mukaan.

KLIINiset toimenpiteet

Tutustu käytettäviä tuotteita koskeviin etsausohjeisiin käyttäessäsi TOKUYAMA ETCHING GEL HViä.

1. Puhdistus

Mikäli etsattavaa pintaa ei ole juuri preparoitu, puhdista pinta hohkakivellä, levyllä tai timantilla.

2. Eristys

Kofferdamin käyttöä suositellaan.

3. Etsaus

Kiinnitä kertakäyttökärki poistettuasi TOKUYAMA ETCHING GEL HVin korkin. Tarkista TOKUYAMA ETCHING GEL HVin virtaus, ennen kuin käytät sitä intraoraalisesti. Vie TOKUYAMA ETCHING GEL HViä etsattavaan hammasrakenteeseen.

4. Huuhtele

Sopivan ajan kuluttua huuhtele etsattu pintaa huolellisesti vedellä ainakin 5 sekunnin ajan.

5. Kuivaus

Kuivaa kaikki etsatut pinnat asianmukaisesti. ÄLÄ antaa minkään kontaminoida etsattuja pintoja. Mikäli kontaminaatio tapahtuu, etsaa uudelleen, huuhtele ja kuivaa edellä esitetyllä tavalla.

Käyttäjän ja/tai potilaan on ilmoitettava kaikista ilmenneistä, tähän laitteeseen liittyvistä vakavista tapahtumista valmistajalle sekä toimivaltaiselle viranomaiselle siinä jäsenmaas- sa, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsee.

TOKUYAMA ETCHING GEL HVin valmistaja ei vastaa tuotteen väärästä käytöstä mahdollisesti johtuvista vahingoista. Tuotteen käyttäjä on henkilökohtaisesti vastuussa tuotteen sopivuudesta kuhunkin käyttötarpeeseen. TOKUYAMA ETCHING GEL HVin tuotetietoja voidaan muuttaa ilman erillisiä tiedonantoja. Tuotetietojen muuttuessa uudet ohjeet ja varoitukset ovat luettavissa uusissa tuotepakkauksissa.

POLSKI

Przed zastosowaniem produktu należy zapoznać się z instrukcją oraz środkami ostrożności zamieszczonymi w ulocie.

OPIS PRODUKTU I INFORMACJE OGÓLNE

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera 39% wagowo kwas fosforowy; znakomita lekkość żelu ułatwia jego aplikację. Silnie kontrastujący kolor żelu umożliwia bardzo dokładne jego nałożenie. TOKUYAMA ETCHING GEL HV szybko się zmywa, a jego czerwony kolor pozwala na łatwe rozpoznanie pozostałości preparatu po jego splukaniu.
2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera kwas fosforowy, wodę destylowaną, zagęszczacz, barwnik.

WSKAZANIA

Kwasowe wytrawianie szkliwa i zębiny

PRZECIWSKAZANIA

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV zawiera kwasy fosforowe. TOKUYAMA ETCHING GEL HV NIE MOŻE być stosowany u pacjentów uczulonych lub nadwrażliwych na kwasy.
2. NIE MOŻNA mieszać TOKUYAMA ETCHING GEL HV z podchlorynem sodu, ponieważ grozi to wydzieleniem chloru w postaci gazu szkodliwego dla ludzi.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- NIE NALEŻY stosować TOKUYAMA ETCHING GEL HV w innych celach niż te wymienione w niniejszej instrukcji. TOKUYAMA ETCHING GEL HV należy stosować ściśle według przedstawionych tutaj wskazań.
- TOKUYAMA ETCHING GEL HV jest przeznaczony do sprzedaży i użytku wyłącznie przez wykwalifikowany personel medyczny. Nie jest on przeznaczony do sprzedaży ani do użytku przez specjalistów innych dziedzin niż stomatologia.
- NIE NALEŻY stosować TOKUYAMA ETCHING GEL HV w przypadku, gdy zabezpieczenie opakowania uległo uszkodzeniu lub naruszeniu.
- W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych lub nadwrażliwości na TOKUYAMA ETCHING GEL HV należy natychmiast zaprzestać jego stosowania.
- Podczas pracy z TOKUYAMA ETCHING GEL HV, należy cały czas używać rękawic medycznych (foliowych, winylowych lub lateksowych).
- Należy unikać kontaktu TOKUYAMA ETCHING GEL HV z oczami, błoną śluzową, skórą i odzieżą.
 - W razie przypadkowego kontaktu TOKUYAMA ETCHING GEL HV z oczami, należy starannie przepłukać je wodą i natychmiast skontaktować się z okulistą.
 - W razie przypadkowego kontaktu TOKUYAMA ETCHING GEL HV z błoną śluzową i skórą, należy natychmiast usunąć produkt, a dotknięte miejsce obficie przemyć wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
 - W razie przypadkowego kontaktu TOKUYAMA ETCHING GEL HV z odzieżą, należy natychmiast przetrzeć miejsce wacikiem lub gazą nasączoną alkoholem, a następnie splukać je wodą.
 - Należy zalecić pacjentowi, aby po zabiegu natychmiast wyplukał usta.
- W celu ochrony przed nieumyślnym spożyciem preparatu TOKUYAMA ETCHING GEL HV, należy przechowywać go poza zasięgiem pacjentów i dzieci.
- By uniknąć zakażenia krzyżowego, NIE należy używać ponownie aplikatora jednorazowego użytku.
- Po użyciu, złożyć z powrotem zakrętkę na strzykawkę.
- Wyeksponowane i nieczyste nie zabezpieczone miejsca w pobliżu miążgi powinny zostać pokryte bazą ochronną przed nałożeniem żelu wytrawiającego.
- By uniknąć zmiataczal i lekarstwach) stosując obie substancje w trakcie jednego zabiegu, należy dokładnie splukać jedną substancję przed zastosowaniem kolejnej.
- Przed pierwszym użyciem/po dłuższym okresie skladowania preparatu sprawdź lekkość TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

PRZECHOWYWANIE

- Przechowywać w chłodnym miejscu w temperaturze od 0 do 25°C (32 do 77°F).
- NIE stosować po terminie ważności umieszczonym na strzykawce.

UTYLIZACJA

W celu usunięcia niewykorzystanego TOKUYAMA ETCHING GEL HV należy nasączyć nim obojętny absorbent, np. gazę lub wacik i utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

ZASADY POSTĘPOWANIA KLINICZNEGO

Należy stosować się do poniższych instrukcji dotyczących procedur wytrawiania przy użyciu TOKUYAMA ETCHING GEL HV.

1. Oczyszczanie

Jeśli powierzchnia do wytrawienia nie została świeżo opracowana, należy ją wyczyścić przy użyciu pumeksu, dysku lub diamentowego wiertła.

2. Odizolowanie

W celu odizolowania zębów od środowiska jamy ustnej zaleca się użycie koferdamu.

3. Wytrawianie

Po zdjęciu zakrętki TOKUYAMA ETCHING GEL HV, w jej miejsce należy zamocować aplikator jednorazowego użytku. Następnie sprawdzić przepływ preparatu TOKUYAMA ETCHING GEL HV przed jego nałożeniem wewnątrz jamy ustnej. Należy TOKUYAMA ETCHING GEL HV na część zęba do wytrawienia.

4. Splukiwanie

Po upływie odpowiedniego czasu, dokładnie splukać wodą wytrawioną powierzchnię (przynajmniej przez 5 sekund).

5. Suszenie

Dokładnie wysuszyć wszystkie wytrawione powierzchnie. Wytrawione powierzchnie NIE MOGĄ zostać czmykolwiek zanieczyszczone. Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia, należy je wytrawić powtórnie, splukać i wysuszyć jak opisano powyżej.

Użytkownik i/lub pacjent powinni zgłaszać każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym znajduje się siedziba użytkownika i/lub miejsce zamieszkania pacjenta.

Producent TOKUYAMA ETCHING GEL HV nie ponosi odpowiedzialności za szkody lub obrażenia spowodowane nieprawidłowym stosowaniem produktu. Odpowiedzialność za produkt TOKUYAMA ETCHING GEL HV ponosi osoba go stosująca. Do niej należy upewnienie się przed użyciem preparatu, że nadaje się on do zamierzonego zastosowania. Specyfikacja produktu TOKUYAMA ETCHING GEL HV może ulec zmianie bez uprzedzenia. Jeśli zmienia się specyfikacja produktu, instrukcje i środki ostrożności z nim związane mogą również ulec zmianie.

繁體中文

在使用本產品之前，請務必詳細閱讀使用說明與注意事項。

產品說明與一般產品資訊

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV 含有39 wt%的磷酸，其具有理想的凝膠黏度，且能保證臨床效果。 其強烈的顏色對比能使產品得到正確的使用。 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 用水即能迅速沖洗掉，其紅色色澤能讓您在沖洗後輕鬆辨認殘留的凝膠。
2. TOKUYAMA ETCHING GEL HV 含有磷酸，純水，增稠劑，着色劑。

臨床適用

牙釉質與牙本質的酸蝕

禁忌事項

1. TOKUYAMA ETCHING GEL HV 含有磷酸。請勿將 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 用於對酸性物質敏感或有過敏反應的患者。
2. 請勿將 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 與漂白水劑（次氯酸鈉）混合。混合將會產生有害的氯氣。

注意事項

- TOKUYAMA ETCHING GEL HV 僅可依照本說明書的操作方式使用，請勿將 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 用於任何其他用途。
- TOKUYAMA ETCHING GEL HV 僅可售給專業且有執照的牙醫師使用。
- 如果 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 的產品密封遭破壞或包裝內容散亂時，請勿使用。
- 如果 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 造成患者過敏反應或過度敏感時，請立即停止使用。
- 使用 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 時，請務必隨時配戴檢查手套（塑膠，聚乙烯或乳膠手套）。
- 請避免 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 與眼睛、黏膜、皮膚或衣物接觸。
 - 如果 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 不慎接觸到眼睛，請立即用清水徹底沖洗眼睛，並至眼科就診。
 - 如果 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 不慎接觸到黏膜或皮膚，請立即將患部擦拭乾淨，用清水徹底沖洗並就醫。
 - 如果 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 不慎接觸到衣物，請立即用浸過酒精的棉棒或紗布沾濕污染部位並用清水沖洗。
 - 指示患者於完成酸蝕處理後，立即用清水漱口。
- 為避免 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 被誤食，請勿放置於患者或幼童可拿取的地方。
- 為避免交叉感染，請勿重複使用拋棄式注射頭。
- 使用後請關閉注射器蓋。
- 在牙齦暴露處周圍使用酸蝕凝膠前，應預先採取保護牙齦的措施。
- 為避免 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 與次氯酸鈉（次氯酸鈉包括材料及藥物）混合，在同一程序中皆會使用兩者時，請在使用另一者前徹底沖洗。
- 初次使用及／或經過一段長時間保存後使用時，請確認 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 的黏度。

儲藏及保存方法

- 請保存於 0～25°C（32～77°F）。
- 注意注射器上標示的保存期限，請勿使用過期的產品。

廢棄物處理

為安全地處理剩餘的 TOKUYAMA ETCHING GEL HV，請使用惰性吸收材料（如紗布或棉花）吸附未使用的 TOKUYAMA ETCHING GEL HV，並按照當地法規進行廢棄處理。

臨床使用步驟

使用 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 時，請務必詳細閱讀並遵守該使用產品有關酸蝕步驟的指示。

1. 清潔（Cleaning）

如果需要酸蝕的牙齒表面不是剛修磨好的，請使用含淨石粉的磨牙膏，打磨器或鑽針清潔表面。

2. 隔濕（Isolation）
使用橡皮障是較適當的隔濕方式。

3. 酸蝕（Etch）

打開 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 的蓋子後裝上拋棄式注射頭（Disposable Tip）。使用於口腔前請先調整 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 的流量。將 TOKUYAMA ETCHING GEL HV 用於調整酸蝕